

# „ДА ПЕЧА ЛИ, ДА СЕЧА ЛИ?“

(За морфонологичните алтернации в устната реч)

---

Йорданка Велкова

(София, България)

Обект на изследване в работата е медийната реч от национални и регионални телевизии. Целта е да бъдат разгледани някои морфонологични алтернации в глаголното словоизменение. В изследването се прави съпоставка между морфонологичните фонемни и акцентни алтернации в устната комуникация и граматичната норма, като се очертават различия както в природата на доминиращите морфонологични средства, така и в тяхната функционалност и фреквентност.

## 1. Въведение

Целта на работата е да бъдат разгледани някои морфонологични алтернации в глаголното словоизменение. Основен обект на изследване е устната комуникация, и по-конкретно медийната реч, проучвана в рамките на проекта *Изследване на модели и средства в различни речеви ситуации и сфери на общуването в съвременния български език*. За целите на изследването бяха прослушани около 600 минути записи на предавания от национални и регионални медии, сред които: предаването “Референдум” по БНТ, „Часът на Росен Петров” по БТВ, “Споделено с Камелия” по ТВ 7, „7-мо авеню” по ТВ 7, записи от провеждането на т.нар. фокус групи в Добричко, записи от новините на петричката кабелна телевизия „БАЦ” и др. Изпълнението на поставената цел е свързано със следните задачи 1) да се съпоставят устната комуникация и граматичната норма според броя, природата и функцията на фонемните и акцентните алтернации с граматическо значение (т.нар. морфонологични алтернации); 2) да се опише функционалността, фреквентността и стабилността на алтернациите, които поддържат опозициите **1л.ед.ч.**, **3л.мн.ч.-всички останали форми** (по-нататък вс.ост.ф.) и **сегашно време-**

**аорист** в устната комуникация. В обсега на интерес е също въпросът за отношението между морфонологичните алтернации и тенденцията в устната комуникация да намалява *разнообразието или вариативността на маркерите за определено граматическо значение* (Тишева 2006). Предварителната хипотеза е, че броят на средствата, които маркират граматически противопоставяния, е по-малък в устната комуникация в сравнение с граматичната норма.

## 2. Опозицията 1л.ед.ч., 3л.мн.ч. сег. вр. — вс.ост.ф.

Тази опозиция се наблюдава при глаголи от 1. разред на I спрежение от типа *пека, сека, река, влека, тека*. Действието на историческата палатализация е причина за вариативността на коренната морфема в парадигмата: във формите за 1л.ед.ч. и 3л.мн.ч. аломорфът завършва на веларна съгласна (-пек-), а във всички останали форми – на посталвеолна съгласна (-печ-). Наблюдава се противопоставянето *пека, печат – печеш, пече, печем, печете*. Опозицията **1л.ед.ч., 3л.мн.ч.-вс.ост.ф.** в частната парадигма на сегашно време се поддържа от морфонологична фонемна алтернация *к-ч*. Формално граматичната функция на редуването може да бъде изразена така: [к-ч] = [1л.ед.ч., 3л.мн.ч. сег.вр. – вс. ост.ф.].

В устната комуникация редуването *к~ч* от типа *веларна-посталвеолна съгласна* се неутрализира и опозицията **1л.ед.ч., 3л.мн.ч.-вс.ост.ф.** не е морфонологично маркирана. Във всички форми се обобщава аломорфът на посталвеолна съгласна: *печа, печеш, пече, печем, печете, печат*. Част от примерите, които потвърждават разпространението на явлението в медийната реч, са:

1. предизборните кампании вече **течат** по телевизиите\*
2. повечето кандидати вече се **печат** на бавен огън ако мога така да се изразя
3. опасявам се нашите зрители да не **речат** че ги занимаваме с ненужни теми за скъпи стоки в тая криза

Обобщаването на аломорф **-ч** в частната парадигма на сегашно време показва стремеж към парадигматично изравняване на

---

\* Не се използва фонетично записване в транскрипцията; не се означават също и пунктуационните знаци.

словоформите в устната комуникация. Това води до нестабилност, неустойчивост на морфонологичните средства и следователно до намаляване на техния брой. Афиксите се оказват единственото и достатъчно средство за диференцирането на словоформите в сегашно време; включването на помощни средства би натоварило глаголната система.

Стабилността на една алтернацията много често зависи от честотата на морфемата, в която тя се среща, както и от морфологичната категория, която тя маркира. Тъй като словоформите, образувани с аломорф на веларна съгласна, са по-рядко срещани, по аналогия в парадигмата се обобщава по-разпространеният модел с аломорф на посталвеолна съгласна (вж. повече за обобщаване на основа на посталвеолна съгласна при Венедиктов 1971, Антонова-Василева 1994/1995, Скатън 1990).

Възможно е явлението да се е разпространило в устната комуникация под диалектно влияние. Според карта №132 от Обобщаващия том на Българския диалектен атлас:

а) аломорф на веларна съгласна във формите за 1л.ед.ч. и 3л.мн.ч. (**пека, пекат**) се открива в: Свищовско, Севлиево, Казанлъшко, Карнобатско – на **североизток**; на **югоизток** – Странджа, Лозенградско, Одринско; на **югозапад** – източно от Благоевград включва Санданско, Гоцеделчевско, Воловишко, Зиляховско, Драмско, Девинско, Смолянско, Кърджалийско, Момчилградско, Крумовградско, Ивайловградско, Ксантийско, Гюмюрджинско (БДА 2001)

б) аломорф на посталвеолна съгласна във формите за 1л.ед.ч. и 3л.мн.ч. (**печа, печат**) е разпространен в: **подбалканските говори** (Чирпанско, Новозагорско, Сливенско), **тракийските диалекти** (Димитровградско, Тополовградско, Свиленградско, Димотишко, Дедегачко), Източна Македония, българските говори в Румъния и др. (БДА 2001)

Има и още една възможна причина за дистрибуция на формите с **ч** в устаната комуникация. Фонемните редувания в словоизменението много често затрудняват възпроизвеждането на речта. Това е и една от причините в устната комуникация да се предпочитат полесните за възпроизвеждане варианти. Изравняването на формите в глаголната парадигма потвърждава стремежа за опростяване и езикова икономия в устната комуникация.

Според граматичната норма алтернатията от типа *веларна-посталвеолна съгласна* не е единствената, която има функцията да поддържа опозицията **1л.ед., 3л.мн.ч.-вс.ост.ф.** Същата функция има и редуването от типа *палатална-непалатална съгласна (C~C')*, например: *горя, горят* и *гориш, гори, горим, горите*. Граматичната функция на редуването C~C' формално може да бъде представена като: [p-p'] = [1л.ед.ч., 3л.мн.ч. - вс.ост.ф.]

В устната комуникация тази алтернатия се неутрализира, съгласните се изравняват по признака 'палаталност' и се установява постоянен фонемнен състав на аломорфа в парадигмата: *горъ, горът – гориш, гори, горим, горите, горът*. Редуването C~C' се отстранява под действието на морфонологичната аналогия – аломорфът във формите за 1л.ед.ч., 3л.мн.ч. се уподобяват по фонемнен състав с аломорфа във всички останали форми. Изравняването в парадигмата личи в следните примери, взети от телевизионни предавания:

4. добре да ги о**с**тайме другите **ъ\_ъ\_ъ** какво **мислът**
5. на запад **говорът** за тва нещо (.)
6. те Брюксел съ сибират да решат да **сменът** едно нещо

Фонемните редувания в сегашно време от типа *палатална-непалатална съгласна* и *веларна-посталвеолна съгласна* не са необходими за поддържане на граматически опозиции в частната парадигма на сегашно време. Опозицията **1л.ед., 3л.мн.ч.-вс.ост.ф.** е морфонологично немаркирана, противопоставянето между нейните членове няма нужда да бъде подпомогнато от морфонологични средства, защото тази опозиция заема ниско място в йерархията на граматическите опозиции въобще. Неутрализацията на фонемни редуванията в сегашно време потвърждава тенденцията в устаната реч към опростяване и изравняване на словоформите в глаголната парадигма.

### 3. Опозицията сегашно време-аорист

Според граматичната норма редуванията от типа *ш~с, ж~з, жс~г, ч~к* поддържат опозицията **сегашно време-аорист**, например: *бърша, бършеш, бърше, бършем, бършете, бършат – бърсах, бърса, бърса, бърсахме, бърсахте, бърсах*. Граматичната функция на ал-

тернациите от този тип може да бъде формално описана така: [ш-с, ж-з, ж-г, ч-к] = [сегашно време-аорист].

Интересно е, че в устната комуникация тези редувания също се запазват, както личи от примерите:

7. **казаха** гостите ни тук на живо от студиото

8. не се **върза** на нападките приемам ги нормално

9. и медиите **дъвкаха** дъвкаха тая тема за мъжа до мене та чак си помислих че имам наистина такъв

Когато се изразява темпорално значение в устната комуникация, фонемните редувания се използват като допълнително средство за усилване на граматическото противопоставяне между **сегашно време-аорист**. За сравнение, когато противопоставянето е в рамките на една парадигма, както е при сегашно време, морфологични средства не се използват. Това потвърждава, че противопоставянето по време стои по високо в йерархията на граматическите опозиции от противопоставянето **1л.ед.ч., 3л.мн.ч. – вс.ост.ф.**

Опозицията по време в устната комуникация е морфонологично маркирана и от акцентни алтернации. За разлика от нормираната реч, където липсва противопоставяне по място на ударението между сегашно време и аорист, в устната комуникация акцентните парадигми в сегашно време и аорист не са изравнени, а се поддържа противопоставянето помежду им, например:

10. **правИ** изказвания по всички медии за реклама (.) ма тва тря да Ви кажа че не е откритие

11. и го **казА** Върховната касационна прокуратура

12. който преди малко **говорИ** че навсякъде са изравнени (.) добре кога ше се изравним със техните

Ако акцентната парадигма в сегашно време при глагола *пря* (пример 10.) е тип **a**, т.е. с ударение върху коренната морфема в цялата парадигма, в аорист акцентната парадигма е тип **b**, т.е. ударение върху аористната тематична гласна, срв. *пРавь-пРавИх*. В този случай акцентните противопоставяния поддържат темпоралната опозиция **сегашно време-аорист**, или: [a~b=сегашно време-аорист], където *a* и *b* са типовете ударение, акцентните парадигми.

#### 4. Изводи

Направените наблюдения показват, че в устната комуникация:

- Опозицията **1л.ед.ч., 3л.мн.ч-вс.ост.ф.** в парадигмата на сегашно време се неутрализира
- Опозицията **сегашно време – аорист** е морфонологично маркирана с фонемни и акцентни алтернации; има разнообразен морфонологичен инвентар
  - Намалява броят на морфонологичните средства за поддържане на граматически опозиции; в граматичната норма броят им е по-голям
  - Съществува тенденция към парадигматично изравняване на формите (опростяване на глаголните парадигми) заради действието на морфологична аналогия в глаголната парадигма
  - Опозицията по време стои по-високо в йерархията на морфонологично маркираните граматически опозиции от позицията 1л.ед.ч., 3л.мн.ч. – вс.ост.ф.

#### БИБЛИОГРАФИЯ

**Антонова-Василева 1993/94:** Антонова, Л. Морфонологични редувания в парадигмата за сегашно време на глаголите в българските диалекти. – Бълг. ез., 1993/1994, №4, 370-374.

**БДА 2001:** Български диалектен атлас. Обобщаващ том. С., 2001.

**Венедиктов 1971:** Венедиктов, Г. К характеристике основ настоящего времени в современных болгарских говорах. – В: Исследования по славянскому языкознанию. Москва, 1971.

**Скатън 1990:** Scatton, E. A. Suspension of (dis)palatalization in Southwestern Bulgarian. – В: Съпоставително езикознание, 1990, кн. 4–5, 77–83.

**Тишева 2006:** Тишева, Й. Българската разговорна реч в интернет. – В: *Паисиеви четения*. Научни трудове, том 44, кн. 1, сб. А, 2006. УИ “Паисий Хилендарски”, Пловдив, 2006, 277–288.

**TO BAKE OR TO CHOP**  
**(Morphonological alternation in colloquial speech)**

**Yordanka Velkova**  
(Sofia, Bulgaria)

The object of this research is media speech, recorded from national and regional television broadcasts. The aim is to examine some morphological alternations in the verbal paradigm. The study makes a comparison between morphological accent and phonemic alternations in oral communication and grammatical rule, outlining differences in both the nature of the dominant morphological tools and their functionality and frequency.